

# ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

(ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 138/2004(3))

## ΑΥΤΕΠΑΓΓΕΛΤΗ ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΣΤΑΘΜΟ «ΣΙΓΜΑ»

Ημερομηνία Απόφασης: 29 Ιουνίου, 2005

**Ενώπιον:** κ.κ. Νίκου Παπαϊωάννου, Προέδρου, Ανδρέα Ιωάννου, Αντιπροέδρου, Νίκου Παπαμιχαήλ, Μαίρης Κουτσελίτη, Άλεξ Ευθυβούλου και Μαρίας Δωρίτη, Μελών.

### ΑΠΟΦΑΣΗ

Στη παρούσα υπόθεση η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου εξετάζει αυτεπάγγελτα τις από μέρους του Σταθμού πιθανές παραβάσεις των παραγράφων **B.1** και **Δ.2.(θ)** του Κώδικα Διαφημίσεων, Τηλεμπορικών Μηνυμάτων και Προγραμμάτων Χορηγίας όπως αυτός εκτίθεται στο Παράρτημα ΙΧ των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Οι πιο πάνω παράγραφοι αναφέρουν :

***B.1 Όλες οι διαφημίσεις και τα τηλεμπορικά μηνύματα από αδειούχους σταθμούς πρέπει να είναι νόμιμα, τίμια, αληθή, καλαίσθητα και να μην περιέχουν υπερβολικούς ή ανυπόστατους ισχυρισμούς.***

***Δ.2. Απαράδεκτα προς διαφήμιση προϊόντα ή υπηρεσίες.***

***Δεν επιτρέπεται να διαφημίζονται τα ακόλουθα προϊόντα ή υπηρεσίες:***

***(θ) Πρόβλεψη τύχης και τα όμοια.***

Η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου με επιστολή της ημερομ. **6.12.2004** έθεσε ενώπιον του σταθμού τις διερευνώμενες παραβάσεις για οποιεσδήποτε

εξηγήσεις ή/ και παραστάσεις και κάλεσε τους εκπροσώπους του σταθμού να δηλώσουν κατά πόσο επιθυμούν να παρευρεθούν κατά την εξέταση της υπόθεσης.

Στην προαναφερθείσα επιστολή τονίστηκε επίσης ότι σε περίπτωση που δε ληφθεί οποιαδήποτε απάντηση μέσα στην καθορισμένη προθεσμία, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου θα είναι υποχρεωμένη να προχωρήσει στη λήψη απόφασης χωρίς την απάντηση του σταθμού.

Οι διερευνώμενες παραβάσεις οι οποίες τέθηκαν ενώπιον του σταθμού εκτίθενται πιο κάτω:

1. Στις **31.8.2004** μεταξύ των ωρών **22:35-22:45** μεταδόθηκε τηλεμπορικό μήνυμα το οποίο περιείχε υπερβολικούς ισχυρισμούς, κατά παράβαση της παραγράφου **B.1** του Κώδικα Διαφημίσεων, Τηλεμπορικών Μηνυμάτων και Προγραμμάτων Χορηγίας όπως αυτός εκτίθεται στο Παράρτημα ΙΧ των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Συγκεκριμένα, το τηλεμπορικό μήνυμα έχει το ακόλουθο λεκτικό (οι υπερβολικοί ισχυρισμοί υπογραμμίζονται):

*«Έχεις προβλήματα με τον γάμο σου; Τα οικονομικά σου; Την καριέρα σου;*

*Μίλησε ζωντανά με έγκυρους αστρολόγους και μελλοντολόγους απευθείας από την Ελλάδα 24 ώρες το 24ώρο.*

*Βγες από την ανασφάλεια.*

*Βγες από το αδιέξοδο.*

*Τηλεφώνησε τώρα στο 900-20-110.*

*Ένα τηλεφώνημα μπορεί να αλλάξει την ζωή σου».*

2. Στις **31.8.2004** μεταξύ των ωρών **22:35-22:45** μεταδόθηκε τηλεμπορικό μήνυμα για τηλεφωνική υπηρεσία πρόβλεψης τύχης, κατά παράβαση

της παραγράφου **Δ.2.(θ)** του Κώδικα Διαφημίσεων, Τηλεμπορικών Μηνυμάτων και Προγραμμάτων Χορηγίας όπως αυτός εκτίθεται στο Παράρτημα ΙΧ των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Συγκεκριμένα, το τηλεμπορικό μήνυμα έχει το ακόλουθο λεκτικό (οι υπερβολικοί ισχυρισμοί υπογραμμίζονται):

*«Έχεις προβλήματα με τον γάμο σου; Τα οικονομικά σου; Την καριέρα σου; Μίλησε ζωντανά με έγκυρους αστρολόγους και μελλοντολόγους απευθείας από την Ελλάδα 24 ώρες το 24ώρο.*

*Βγες από την ανασφάλεια.*

*Βγες από το αδιέξοδο.*

*Τηλεφώνησε τώρα στο 900-20-110.*

*Ένα τηλεφώνημα μπορεί να αλλάξει την ζωή σου».*

Κατά τη διάρκεια του μηνύματος προβαλλόταν ο αριθμός 900-20-110 και η χρέωση «115 σ/λ».

Ο Σταθμός, σε απαντητική του επιστολή ημερομ. 16.12.2005 αναφέρει τα ακόλουθα:

*«Με την παρούσα σας πληροφορούμε ότι επιθυμούμε να παρευρεθούμε κατά την εξέταση της ως άνω υπόθεσης για λογαριασμό των πελατών μας SIGMA RADIO TV LTD, οπότε και θα παραθέσουμε τις θέσεις των πελατών μας».*

Η Αρχή με επιστολή της ημερομ. **16.7.2005** ενημέρωσε τον σταθμό για την ημερομηνία και ώρα εξέτασης της υπόθεσης και κάλεσε τους εκπροσώπους του να παρευρεθούν, εάν το επιθυμούν.

Ο δικηγόρος του σταθμού κ. Αυγουστίνος Τσάρκατζης σε επιστολή του ημερομ. **27.6.2005** ανέφερε τα ακόλουθα:

*« Καθ' ότι δεν θα μπορέσουμε να παρευρεθούμε ενόπιον σας, αποστέλλουμε γραπτώς τις θέσεις των πελατών μας.*

*Ως προς την 1<sup>η</sup> κατηγορία που αντιμετωπίζουν οι πελάτες μου παρακαλώ σημειώστε τα πιο κάτω:*

*Είναι ισχυρισμός των πελατών μου, ότι η εν λόγω διαφήμιση δεν περιέχει υπερβολικούς ισχυρισμούς. Το εν λόγω τηλεμπορικό μήνυμα αναφέρει ότι «Ένα τηλεφώνημα μπορεί ν' αλλάξει την ζωή σου». Η λέξη που προσδίδει διαφορετικό νόημα στην πιο πάνω πρόταση είναι η λέξη μπορεί. Δηλαδή το εν λόγω μήνυμα δεν υπόσχεται ούτε διαβεβαιώνει τον τηλεθεατή που θα επικοινωνήσει τηλεφωνικώς με αστρολόγους ή μελλοντολόγους ότι η τηλεφωνική συνομιλία που θα έχει θ' αλλάξει την ζωή του.*

*Επίσης όταν αναφέρεται στο εν λόγω μήνυμα ότι η ζωή του ατόμου που θα επικοινωνήσει με αστρολόγους ή μελλοντολόγους θ' αλλάξει, αυτό πρέπει να ερμηνευθεί σε συνδυασμό με τους δύο προηγούμενους ισχυρισμούς που αναφέρονται στην διαφήμιση δηλαδή ότι το εν λόγω μήνυμα μπορεί να βοηθήσει στο να βγει κάποιος από την ανασφάλεια που διακατέχεται και/ ή από το αδιέξοδο στο οποίο βρίσκεται. Με αυτόν τον τρόπο μπορεί να αλλάξει η ζωή κάποιου που θα επικοινωνήσει με τους εν λόγω αστρολόγους ή μελλοντολόγους.*

*Ως προς την 2<sup>η</sup> κατηγορία που αντιμετωπίζουν οι πελάτες μου παρακαλώ σημειώστε τα πιο κάτω:*

*Είναι ισχυρισμός των πελατών μας ότι το εν λόγω τηλεμπορικό μήνυμα δεν αναφέρεται σε τηλεφωνική υπηρεσία πρόβλεψης τύχης. Οι υπηρεσίες που προσφέρονται από τους εν λόγω αστρολόγους και/ή μελλοντολόγους είναι συμβουλευτικής φύσης και οι εν λόγω αστρολόγοι και/ή μελλοντολόγοι δεν παρέχουν συμβουλές οι οποίες βασίζονται και/ ή στηρίζονται στην τύχη.*

*Οι συμβουλές παρέχονται από άτομα με χαρισματικές ικανότητες οι οποίοι βοηθούνται και /ή καθοδηγούνται από την μελέτη των αστέρων.*

*Στο λεξικό της «Νέας Ελληνικής Γλώσσας» του Γ. Μπαμπινιώτη ο όρος αστρολογία ερμηνεύεται ως « η εμπειρική μελέτη των κινήσεων των πλανητών, των αστέρων, της σελήνης, με σκοπό την αποκάλυψη στοιχείων για τη ζωή και το χαρακτήρα των ανθρώπων και τη πρόβλεψη του μέλλοντος».*

*Από το πιο πάνω απόσπασμα συνάγεται ότι οι αστρολόγοι και/ή μελλοντολόγοι συμβουλεύουν βασιζόμενοι στην μελέτη των κινήσεων των πλανητών, των αστέρων και της σελήνης και όχι στην τύχη».*

*Κύριε πρόεδρε, ευσεβάστως υποβάλλω ότι οι κατηγορίες που αντιμετωπίζουν οι πελάτες μου πρέπει ν' αποσυρθούν ως νομικά και πραγματικά αβάσιμες».*

Έχουμε μελετήσει με μεγάλη προσοχή όλα τα ενώπιον μας στοιχεία και περιστατικά συμπεριλαμβανομένης της κασέτας με το εν λόγω τηλεμπορικό μήνυμα καθώς επίσης τις γραπτές εξηγήσεις του σταθμού και κρίνουμε ότι:

Στις **31.8.2004** μεταξύ των ωρών **22:35-22:45** μεταδόθηκε τηλεμπορικό μήνυμα το οποίο περιείχε υπερβολικούς ισχυρισμούς, κατά παράβαση της παραγράφου **B.1** του Κώδικα Διαφημίσεων, Τηλεμπορικών Μηνυμάτων και Προγραμμάτων Χορηγίας όπως αυτός εκτίθεται στο Παράρτημα ΙΧ των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000). **(υποστοιχείο 1)**

Στις **31.8.2004** μεταξύ των ωρών **22:35-22:45** μεταδόθηκε τηλεμπορικό μήνυμα για τηλεφωνική υπηρεσία πρόβλεψης τύχης, κατά παράβαση της παραγράφου **Δ.2.(θ)** του Κώδικα Διαφημίσεων, Τηλεμπορικών Μηνυμάτων και Προγραμμάτων Χορηγίας όπως αυτός εκτίθεται στο Παράρτημα ΙΧ των

περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).(υποστοιχείο 2)

Αναφορικά με τους ισχυρισμούς του κ. Τσάρκατζη σημειώνονται τα ακόλουθα:

Ανεξάρτητα από την ερμηνεία που ο κ. Τσάρκατζης δίνει στην λέξη «μπορεί», η Αρχή εξετάζει πως αυτό είναι δυνατό να ερμηνευθεί από τον τηλεθεατή. Το μήνυμα παραπέμπει όχι μόνο σε πιθανότητα αλλαγής της ζωής αλλά και σε «ικανότητα». Ένα πολύσημο μήνυμα είναι δυνατόν να παραπλανεί και να δημιουργεί υπερβολικές προσδοκίες.

Ως προς τις εξηγήσεις του σταθμού αναφορικά με την 2<sup>η</sup> κατηγορία, η Αρχή δεν τις κάνει αποδεκτές. Ο κανονισμός **Δ.2(θ)** αναφέρει ότι **«δεν επιτρέπεται να διαφημίζονται τα ακόλουθα προϊόντα ή υπηρεσίες:(θ) Πρόβλεψη τύχης και τα όμοια»**. Ο κανονισμός δεν αναφέρεται στην μεθοδολογία που χρησιμοποιείται για την πρόβλεψη της τύχης αλλά αναφέρει ότι απαγορεύεται να διαφημίζονται προϊόντα ή υπηρεσίες πρόβλεψης τύχης, ανεξαρτήτως οποιασδήποτε μεθοδολογίας που πιθανό να χρησιμοποιείται (Μελλοντολογία, αστρολογία κλπ). Η έκφραση «προβλέπω την τύχη κάποιου» ή «λέγω την τύχη κάποιου» ερμηνεύεται στο λεξικό της *«Νέας Ελληνικής Γλώσσας»* του Γ. Μπαμπινιώτη ως **«προλέγω το μέλλον»**. Έχοντας αυτό υπόψη σε συνδυασμό με την ερμηνεία που ο κ. Τσάρκατζης αναφέρει στην επιστολή του για τη λέξη αστρολογία (*«η εμπειρική μελέτη των κινήσεων των πλανητών, των αστερών, της σελήνης, με σκοπό την αποκάλυψη στοιχείων για τη ζωή και το χαρακτήρα των ανθρώπων και την πρόβλεψη του μέλλοντος»*) καταλήγουμε στο συμπέρασμα ότι το εν λόγω τηλεμπορικό μήνυμα αφορά στην πρόβλεψη τύχης ανεξάρτητα από την μεθοδολογία που χρησιμοποιείται. (Σημ. Οι υπογραμμίσεις είναι δικές μας).

Εν όψει των ανωτέρω, η Αρχή κρίνει και αποφασίζει ότι υπάρχουν παραβάσεις των παραγράφων **B.1** και **A.2.(θ)** του Κώδικα Διαφημίσεων, Τηλεμπορικών Μηνυμάτων και Προγραμμάτων Χορηγίας όπως αυτός εκτίθεται στο Παράρτημα ΙΧ των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).**(Υποστοιχεία 1-2)**

Η Αρχή, σύμφωνα με τις πρόνοιες του άρθρου 3(2)(ζ) του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(I)/98 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα), είχε δώσει στο σταθμό το δικαίωμα να ακουσθεί και μπορούσε να προχωρήσει στην επιβολή των, κατά την κρίση της, επιβαλλόμενων κυρώσεων.

Παρά ταύτα και υπό το φως των περιστάσεων της υποθέσεως, η Αρχή δίνει στο σταθμό την ευκαιρία να ακουσθεί και μετά τη διαπίστωση των παραβάσεων για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Η Αρχή καλεί τον σταθμό, εάν επιθυμεί, όπως υποβάλει τις εισηγήσεις και απόψεις του εγγράφως για σκοπούς επιβολής κυρώσεων μέσα σε δεκατέσσερις (14) μέρες από την λήψη της παρούσας. Σε περίπτωση που δεν ληφθεί απάντηση μέσα στην πιο πάνω προθεσμία, η Αρχή θα προχωρήσει στην επιβολή κυρώσεων.



(Ν. ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ)  
Πρόεδρος  
Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου

Μ.Λ.

## ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

(ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 138/2004(3))

### ΑΥΤΕΠΑΓΓΕΛΤΗ ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΣΤΑΘΜΟ «ΣΙΓΜΑ»

Ημερομηνία Απόφασης: 12 Δεκεμβρίου, 2005

**Ενώπιον:** κ.κ. Νίκου Παπαϊωάννου, Προέδρου, Ανδρέα Ιωάννου, Αντιπροέδρου, Νίκου Παπαμιχαήλ, Μαίρης Κουτσελίτη, Άλεξ Ευθυβούλου και Μαρίας Δωρίτη, Μελών.

#### ΑΠΟΦΑΣΗ

Στις 29 Ιουνίου 2005 η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου αποφάσισε ότι στην παρούσα υπόθεση υπάρχουν παραβάσεις των παραγράφων **B.1** και **Δ.2.(θ)** του Κώδικα Διαφημίσεων, Τηλεμπορικών Μηνυμάτων και Προγραμμάτων Χορηγίας όπως αυτός εκτίθεται στο Παράρτημα ΙΧ των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Οι πιο πάνω παράγραφοι αναφέρουν :

***B.1 Όλες οι διαφημίσεις και τα τηλεμπορικά μηνύματα από αδειούχους σταθμούς πρέπει να είναι νόμιμα, τίμια, αληθή, καλαίσθητα και να μην περιέχουν υπερβολικούς ή ανυπόστατους ισχυρισμούς.***

***Δ.2. Απαράδεκτα προς διαφήμιση προϊόντα ή υπηρεσίες.***

***Δεν επιτρέπεται να διαφημίζονται τα ακόλουθα προϊόντα ή υπηρεσίες:***

***(θ) Πρόβλεψη τύχης και τα όμοια.***

Η Αρχή, σύμφωνα με τις πρόνοιες του άρθρου 3(2)(ζ), είχε δώσει στο σταθμό το δικαίωμα να ακουσθεί και μπορούσε να προχωρήσει στην επιβολή των, κατά την κρίση της, επιβαλλομένων κυρώσεων.



Παρά ταύτα και υπό το φως των περιστάσεων της υποθέσεως, η Αρχή έδωσε στο σταθμό την ευκαιρία να ακουσθεί και μετά τη διαπίστωση της παράβασης για σκοπούς επιβολής κυρώσεων

Η Αρχή με επιστολή της ημερομ. **23.9.2005** κάλεσε τον σταθμό, εάν επιθυμεί, όπως υποβάλει τις εισηγήσεις και απόψεις του εγγράφως για σκοπούς επιβολής κυρώσεων μέσα σε δεκατέσσερις (14) μέρες από την λήψη της επιστολής. Τονίστηκε επίσης ότι σε περίπτωση που δεν ληφθεί οποιαδήποτε απάντηση μέσα στην πιο πάνω προθεσμία, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου θα προχωρήσει στην επιβολή κυρώσεων.

Ο Δικηγόρος του σταθμού κ. Αυγουστίνος Τσάρκατζης σε επιστολή του ημερομ. 6.10.2005 ανέφερε:

*«Ενεργώντας εκ μέρους των πελατών μας SIGMA RADIO TV LTD, παρακαλώ όπως λάβετε υπόψη, ότι η εν λόγω διαφήμιση προβλήθηκε μόνο μια φορά από το σταθμό. Οι πελάτες μας, μετά την προβολή της εν λόγω διαφήμισης και αφού διαπίστωσαν ότι το περιεχόμενο της εν λόγω διαφήμισης αντίκειται στους περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμούς του 2000 διέκοψαν αμέσως την προβολή της και έκτοτε δεν έχει ξανά προβληθεί η ίδια διαφήμιση. Ο σταθμός απολογείται για την διάπραξη των εν λόγω αδικημάτων, και υπόσχεται ότι από τούδε και στο εξής θα συμμορφώνεται με την σχετική νομοθεσία».*

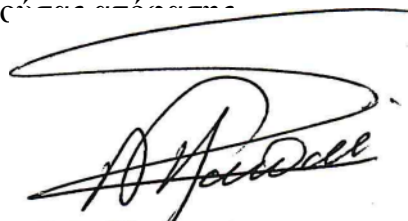
Η Αρχή λαμβάνει σοβαρά υπόψη τα όσα αναφέρει ο κ. Τσάρκατζης αλλά υπογραμμίζει ότι ο σταθμός γνώριζε ότι η εν λόγω διαφήμιση αντίκειται στην σχετική νομοθεσία, αφού και στο παρελθόν ο σταθμός είχε υποπέσει σε παρόμοιες παραβάσεις.

Ωστόσο, η Αρχή λαμβάνοντας υπόψη την μεταμέλεια που επέδειξε ο σταθμός καθώς και το γεγονός ότι η προβολή της εν λόγω διαφήμισης σταμάτησε, κρίνει και αποφασίζει όπως επιβάλει στο σταθμό κυρώσεις ως ακολούθως:

Για τις παραβάσεις που έγιναν στις **31.8.2004** το συνολικό διοικητικό πρόστιμο των **Λ.Κ.1.000** όπως αναφέρεται πιο κάτω:

- Για την παράβαση της παραγράφου **B.1 (υποστοιχείο 1)** του Κώδικα Διαφημίσεων, Τηλεμπορικών Μηνυμάτων και Προγραμμάτων Χορηγίας όπως αυτός εκτίθεται στο Παράρτημα ΙΧ των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), το διοικητικό πρόστιμο των **Λ.Κ.500.**
- Για την παράβαση της παραγράφου **Δ(2)(θ) (υποστοιχείο 2)** του Κώδικα Διαφημίσεων, Τηλεμπορικών Μηνυμάτων και Προγραμμάτων Χορηγίας όπως αυτός εκτίθεται στο Παράρτημα ΙΧ των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), το διοικητικό πρόστιμο των **Λ.Κ.500.**

Ο σταθμός καλείται να εμβάσει προς την Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου το διοικητικό πρόστιμο των **Λ.Κ. 1000** που του έχει επιβληθεί μέσα σε τριάντα (30) μέρες από την κοινοποίηση σ' αυτόν της παρ



(Ν. ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ)

Πρόεδρος  
Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου

Μ.Λ.

